

ملامح الجمال الانثوي (دراسة في الغزل الأندلسي الى نهاية عصر المرابطين)

**المدرس الدكتور
نهى حسين كندوج
كلية التربية - قسم اللغة العربية**



ملامح الجمال الأنثوي (دراسة في الغزل الأندلسي إلى نهاية عصر المرابطين)

المدرس الدكتور

نهى حسين كندوح

كلية التربية - قسم اللغة العربية

الخلاصة

ان اشتغال الشعر الأندلسي على صفات وملامح أنوثية ما هو الا جزء من الاحساس بالمرأة ، و متنفس عاطفي ، يمهد تجرب الشاعر ببرؤية فنية حية ، ينساب من خلاله الى مجالات التعبير عن المواضيع كافة .

وقد وظف الشاعر الأندلسي أسوة بنظرائه من شعراء المشارق بعض الملامح التي تضفي طابعاً أنثوياً رقيقاً للمرأة ، مانحاً تلك الملامح بعض الوظائف النفسية والفنية؛ يُشعر خلالهما ميله لمفهوم الحرية ؛ بإعدادها مصدراً للإلهام في امكانية التعبير عن ذاته ، والتمتع بمحاذن الحياة من دون اسفاف ولا اجهاض لذلك المفهوم. وعند قراءة الديوان الأندلسي ، نجد أن الشاعر قد تناول الأوصاف الشكلية أو التصويرية فنراه يصف المرأة بـ (ذات اللون المشرق) اذ لم يعني لون المرأة بيضاء كانت أم غير ذلك ، كما كان مولعاً بالمرأة الرشيقه المائلة نحو الامتلاء وقد سحرته أيضا العيون الحوراء ... هذا وغيره ما قد أدرجناه ضمن الملامح الجمالية الأولى ، كما آمن الشاعر الأندلسي بأن الجمال مسألة نسبية فنراه يعزز ملامح أنثاه بمؤنسات روحية (خلقية) فكان التركيز منصباً حول (العفة، و البراءة ، والطفولة ، والحياة) .

ومن مكملات الجمال ، مظاهر التزيين ، التي تعتمد其 النساء غالباً من حلي ، وأساور ، وعطور ، وملابس ... فقد أفرد لها الأندلسي حيزاً من اهتماماته وحاول بث مشاعره ، وانجذابه نحو بعض النساء؛ لرقى ذوقها في استعمال تلك المظاهر، بوصفها نوعاً من أنواع التمدن الحضاري .

وأخيراً، فقد عكست تلك الملامح الأنثوية صورة صادقة لروح الشاعر الأندلسي ، ومتفسه للتعبير عن مشاعره تجاه المرأة ، وطريقته الفنية في رسم صور حية لتلك الملامح .

المقدمة

لم يغفل الواقع الأندلسي الدور الإنساني الذي تؤديه المرأة، وموقعها الفعال في حياة الرجل ، وما يشيره ذكرها من افعالات مختلفة ؛ لذلك فان حضورها في الذاكرة الشعرية ، وما يتصل بذلك من ذكر صفات وملامح جمالية ؛ عدت رمزا ومعادلا موضوعيا لكثير من الهيجان النفسي والاجتماعي ؛ لذلك فان اشتمال الشعر الأندلسي على مظاهر جمال أنثوي ما هو الا جزء من احساسه بالمرأة بوصفها رمزا فنيا ؛ يتصل بقضية التعبير عن ذاتية الشاعر، يتسلل بها احيانا الى رؤية مجتمعية اوسع؛ بوصفه انسانا يشتراك مع غيره من البشر في المشاعر والاحاسيس .

ونحن بصدده معالجة جزء من قضية كلية ، اذ نقف عند حدود الملامح الجمالية والوصاف الشكلية الحسية للمرأة في ذلك الشعر، في حقبة مداها الى عصر المرابطين ؛ تستوقفنا فاعلية الغزل بوصفه فنا يناسب على شفاه الشعراء الأندلسيين ، ويدعو اليه كل ما في الأندلس. والسؤال: ما هي الصفات أو الملامح الأنثوية التي توقف عندها الشعراء الأندلسيون؟ وقد حاولت الباحثة الاجابة عن هذا السؤال عبر خطة البحث اذ اقتضت طبيعة المادة تقسيمها على ثلاثة مباحث :-

أما المبحث الأول ، فقد اختص بالحديث عن المظاهر التصويرية أو الشكلية للمرأة ، وقد تطرقنا في المبحث الثاني للحديث عن الصفات النفسية والروحية ، لما لهذه الصفات من عظيم الاثر في زحمة الجمال الشكلي الذي بطبيعته نسبيا عن محله ؛ ليحل بدليلا عنه . أما المبحث الثالث فكان الحديث فيه عن

الزينة وما تؤديه من اثارة للمشاعر . واحيراً أرجو أن أكون قد وفقت ولو بقدر في النجاح بحث يرضي بالقبول ، بعد أن يستكمل بأراء قارئيه من أساتذة فضلاء ، ومن الله التوفيق .

المبحث الأول

الصفات الجمالية الشكلية (التصويرية)

لقد دأب العرب قديما على التغزل بصفات موحدة أصبحت مقياسا سار عليه الشعراء ، فالبياض ، واحمرار الخد ، وامتلاء الوجه ، وتدويره بوصفه بدرأ مكتملاً منيراً ، يرافقه التناسق الجسدي حتى يعود كالغضن الميال ، من أهم محاور هذا العزل ، فنرى هما جماليًا كبيرا عند الشعراء ، بامتلاك امرأة تجمع تلك الصفات ، وحينما ندقق في حصول هذا الهم ؛ لأن المجتمع الجاهلي كان شديد الافتقار إلى النساء بتلك الموصفات ولا سيما البشرة البيضاء ؛ فلذلك اتخذ من أهم المعاير الجمالية للمرأة . وقد يداها صدح امرؤ القيس بانجذابه نحو تلك الصفات ، فأشار

إلى ذلك بقوله :^(١) الطويل

وبيضة خدر لا يرام خباؤها تمتَّعت من لهو بها غير معجل
مهفهفة بيضاء غير مفاضة ترائبها مص قوله كالس جنجل
بكر المكانة البياض بصفة غذاها نمير الماء غير محل
اذ تغزل بالمرأة البيضاء ، وهو لا يريد البياض الحالص ، وانا المشوب بصفة ،
مضيفا اليها سمة الخدر كناء عن رقتها؛ مقرنا ذلك الوصف الشكلي (البياض)
بالوصف النفسي (الخدر). و قد حاول الراغب الاصفهاني ، جمع ما
توافقت عليه الآراء في المرأة وما يظهر أنوثتها فقال : انه قيل : يجب أن يكون
في المرأة ... أربعة بيض : اللون، وبياض العين ، والساقي ؛ وأربعة حمرة: اللسان ،
والشفتان ، والوجنتان ... " (٢)

وما يعلل امتلاك تلك الحظوة في مقاييس الجمال الاشتوى عند العرب ،
كون المجتمع العربي أغلبه من أصحاب البشرة السمراء تلفحها حرّ الهجير ،
وسموم رياح الصحراء ؟ ورجالهم دأبهم وديدهم ، الحرب والعراك مما يجعله
غليظا خشنا فيعكس أثره على بشرته المجهدة ، وعلى الرغم من اعتزاز العربي
بسمرة وجهه ، يبقى فيه وجد وانجذاب نحو المرأة البضة ، المترفة ، البيضاء بوصف هذا
اللون علميا لا تظهر معه في أغلب الاحيان قسوة الحياة واجهادها . والسؤال هنا ، اذا
كان الحديث السابق يجاري نمط العيشة العربية في المشرق ؟ فأين منه موقع تلك
الصفات في المجتمع الأندلسي الإسباني ، ذي النفس الأوروبي ؟

والجواب يكون من الديوان الأندلسي ؟ اذ يطالعنا بعد قليل من الشواهد
الشعرية ، مال فيها أصحابها نحو البياض واستحسان المرأة البيضاء ، ومن الشعراء
الذين جذبهم تلك الصفة ، ابن عبد ربه (٥٣٢٨)، وابن الحداد (٤٨٠)، وابن
حمديس (٥٢٧) يقول ابن عبد ربه : ^(٣)
البسيط

بيضاء يحمر خدآها اذا خجلتْ كَمَا جَرَى ذَهَبٌ فِي صَفْحَتِي وَرَقٍ
وقوله ^(٤) : الكامل

بيضاء تُسْتَرُ بالحجال ووجهها كالشمس يُسْتَرُ بالضياء حجالها
ويبدو هذا واضحا ولا سيما اذا كانت المرأة مختلف ؛ ينبي عن رقة وانوثة.

ويقول ابن الحداد ^(٥) : الطوبل

المرأة بالخجل ؛ واهم علاماته احمرار الوجه بيضاء ، فسرعان ما يتحول هذا
اللون الى لون

مَحَامِلَةِ السَّلْوَانِ مَبْعَثُ حُسْنِهِ فَكُلُّ الْيَدِينِ الصَّبَابَةِ صَابِيُّ

وَفِي مَلْعَبِ الصَّدَغِينَ أَبِيضُ نَاصِعُ تَخْلَلَهُ لِلْحُسْنِ أَحْمَرُ قَانِئُ
الذى يشدنا في هذا النص تلك العبارات المصاغة بشكل فني رهيف ، مما يسبب
في احداث التأثير في نفس متلقيه ؛ وهذا التأثير ناجم من الصورة المرسومة تدريجياً من
وصف الشعر المتسللي على وجه أبيض محتلى ، تتخلله وجتنان شديدتا الاحمرار؛
وتلك الوسامنة هي التي دفعته الى العدول من دينه الى دين الهوى والهيمام .

اما الكثرة من الشواهد الاندلسية ، فكانت للمرأة ذات الاشراقة والطلة البهية ،
فلم تعن الرجل الاندلسي مسألة البياض ، بل الأمر منوطاً عنده بما يبعشه وجه المرأة

من سرور وابتهاج، يقول يحيى الغزال (٢٥٠هـ)^(١): الكامن

لَمْ أَنْسَ إِذَا بَرَزَتِ إِلَيْيَ طَرَبًا وَحِيتُ فَقَيَصَهَا مَقْلُوبٌ
وَكَأْنَهَا فِي الدَّارِ حِينَ تَعَرَّضَتْ ظَبَّيْ تَدَلَّهُ بِالْفَلَّا مَرْعُوبٌ

فوجه معشوقة الغزال يتنفس منه روح الصباح واشراقه ، وهكذا دائمًا
العلاقة التشبيهية في شعر الغزال متجانسة ؛ فقد ظلت (كأن والكاف) معياراً للمعادل
بين كفتى خيال الشاعر وواقعه الملموس.

ويعاد المعنى ذاته عند الرمادي الكندي ، وهو من شعراء القرن الرابع الهجري ،

فيقول^(٧) : الطوبل

وَجَدْتُكَ دَهْرًا ثَانِيًّا : شَعْرُكَ الدُّجَى وَوَجْهُكَ اصْبَاحٌ، وَهَجْرُكَ كَالصَّرْفِ
ويقول ابن زيدون (٤٦٣هـ)^(٨) : الطوبل

تَهَادِي انسِيَابَ الْأَيْمَ، يَعْفُو مِنَ الْوَشِيِّ، مَرْقُومُ الْعَطَافِينِ ذَائِلُ
قَعِيدَكَ !! أَنَّى زُرْتِ؟ ضَوْءُكَ سَاطِعٌ وَوَجْهُكَ نَفَاحٌ، وَحَلَيلُكَ هَادِلٌ
اذ يتعجب الشاعر ، من زيارة محبوته له رغم العيون والرصاد ، فكيف تم
انسيابها منهم ، وكل ما فيها مشرق ، ووضاء ؛ وتبدو الحفة العاطفية جلية في هذا

الأنثوي (دراسة في الغزل الاندلسي الى نهاية عصر المرابطين) (١٤٦)

النص ومصدر نشوئها؛ التفنن البياني في وصف محسن محبوبته ومحفظتها، اذ توسل الى ذلك عبر جمال الاسلوب ورقة المشاعر والموسيقى الشعرية؛ وهذا دليل على صدق العاطفة .

أما ملك اشبيلية، المعتمد بن عباد (٤٨٨هـ)، فتشيره البيضاوات والسمراوات على سواء ، بشرط أن تكون المرأة من ذات الحسن والدلال ،

يقول :^(٩) الطوبل

وَبِيْضٍ وَسُمْرٍ ، فَاعِلَاتٍ بِمُهْجَتِي فِعَالَ الصَّفَاحِ الْبَيْضِ وَالْأَسْلِ
يسجل المعتمد ابن عباد قبل محنته ووقوعه في الاسر، يسجل ما ظفر به من متع حسية ، لا بل انه يحن الى تلك المتع؛ وشعره يظهر قوته وبراعته فهو لم ينس الفروسيّة والحماسة ، وان نظم في أرق الاغراض؛ فقد شبه الغانيات بوقع الصفائح البيض ، وهذه مقاربة رائعة بين لون البشرة والسيوف والرماح .

ويطالعنا ابن حمديس ، بغزلياته الرقيقة ، التي لا تخرج في مجلملها عن المعاني

السابقة ، يقول^(١٠) :

رَقِيقَةٌ مَاءُ الْحُسْنِ يَجْرِي بِخَدَّهَا كَجَرِي النَّدِي فِي غُصْنٍ وَرَدٍ مُفْتَحٍ
أمام هذه النصوص وغيرها ،^(١١) يتحرك المتلقى بإزائها حركة جمالية متصلة بالإيحاء والتأمل ، اذ تنفجر منها طابع اللذة الجمالية المنبعثة في تلامس المفردات وعدم انطوائها على تصنيف محدد كما تحدد عن المشارقة بـ (البياض) ، اذ حل محله في الشعر الاندلسي (الاشراق) بمعناه الشامل مما يزيد الاحساس باللامحدودية لفعل الجمال ، فالشمول التام للجمال يزيد من عدد المحسوسات الى اللانهائية مما يخلق لدى الفرد المتذوق الحساسية المفرطة بتلك المحسوسات ويفتح أفق العبرية لديه .^(١٢)

أما الصفة الأخرى ، فهي الرشاقة ، و القامة المشوقة الشبيه بالغصن ؛ فقد لاقت حضورا عند مجمل الشعراء ، وقد وصف عمرو بن كلثوم قدما مفاتن جسم المرأة ، مصرحا برأيه وهو تمثيل لأراء الناس ؛ بوصفه شاعر معبرا عن الضمير

الجمعي ، فقد قال: ^(١٣) الوافر

ترِيكَ اذَا دَخَلْتَ عَلَى خَلَاءِ
وَقَدْ أَمِنَيْتُ عَيْنَوْنَ الْكَاشِحِينَا
ذِرَاعِيْ عَيْطَلِ اَدْمَاءِ بَكْرٍ
هِجَانِ اللَّوْنِ لَمْ تَقْرَأْ جَنِينَا
وَخَرَأْ مِثْلَ ضُوءِ الْبَدْرِ وَافِيْ
يَاتِيْمَ اَنَاسًا قَدْ جَنِينَا
رَوَادِهَا تَنْوِعْ بَهَا وَلِينَا

وهذا الوصف الدقيق لأعضاء المرأة ، تداوله الشعراء الجاهليون ولم يخرجوا عن هذه المعايير في وصف المحسنة وإن اختلفوا في كيفية عرض الصورة المحسوسة ^(١٤) .

و قبل أن نستعرض نظرات الاندلسيين تجاه تلك الموصفات ؛ نستوقف قليلا عند الشعراء العباسيين ؛ فقد انقسموا في تصوراتهم نحو المفاتن الأنوثية الخاصة بالجسد، فجرى بعضهم في تصوراتهم جذبا نحو الصور القدية ^(١٥) ، من حيث الامتلاء وسعة الارداد والاحتزاز .

أما القسم الآخر ، وهو الأغلب فكان له تصورا مخالفا ؛ فنراهم يعيشون أجناس النساء على اختلاف مواصفاتهم " ولعل كثرة المبذول في المجتمع العباسي من الجواري والفتيان ومن الجمال بأشكاله المتعددة المختلفة أدى إلى اعتياد النساء والجمال ^(١٦)"

ومن الشعراء المشارقة الذين جاروا التصور الأول ، البحيري (٥٢٨٤) ، فقد تمنع تشبيه جمال القامة بالغصن من حيث احتزازه وتمايشه ؛ بحضور قوي ،

يقول : ^(١٧) البسيط

تَهْتَزُّ مِثْلَ اهتزازِ الْفَصْنِ أَتَبَهُ مُرُورُ غَيْثٍ مِّنَ الْوَسْمِيِّ سِحَاجٌ

تت

فامرأة البحيري تهتز لرشاقتها وسباطة قوامها ، وفي صورة قريبة من هذا نجده

يجعل الارداف والخصور تتقاسم الضمور والاكتنار ، ك قوله : ^(١٨) البسيط

كَأَنَّهُنْ وَقَدْ قَارَبُنَّ مِنْ طَرَفِيِّ ضِدَّيْنِ فِي الْحُسْنِ تَبْتِيلًا وَ اخْطَافًا

رَدَدْنَ مَا خَفَفْنَ مِنَ الْخُصُورِ إِلَىِّ ما فِي الْمَازِرِ فَاسْتَقْلَتْ أَرْدَافَا

أما القسم الآخر من الشعراء العباسيين فقد صدفوا عن النساء السمينات

وفضلوا عليهن المتناسقات الأعضاء ، الكاسيات العظام ، فقالوا : " الخمسانة ،

والسيفانة ، وكأنها جان ، وكأنها قضيب خزان ...) وتلك الصفات قد أشار

إليها الشعراء أمثال أبي نواس^(١٩) : السريع

يَخْتَلُ فِي مِشْيَتِهِ كَالْغُصْنِ فِي دِقْتِهِ

فبطن المرأة التي يتغزل بها أبو نواس يرافقها ضمور وخمص ، لا من جوع

وفقر ؛ بل هو جمال ربانى هباء الله تعالى .

ويقول بشار بن برد^(٢٠) :

وَدَعْجَاءِ الْمَحَاجِرِ مِنْ مَعْدٍ كَأَنْ حَدِيثَهَا ثَمَرُ الْجِنَانِ

وَذَاقَمْتَ لِمَشْيَتِهَا تَثْنَتْ كَأَنْ عَظَامَهَا مِنْ خَيْرَ زَانِ

ولو توجهنا صوب الشعر الأندلسي ، فقد جارى الشاعر في وصفه لجسد المرأة

أوصاف القسم الثاني من الشعراء العباسيين ؛ اي انه كان يؤمن بالتناسق وربما

كانت القامة المشوقة هي الاكثر تداولا بينهم ؛ ذلك ان تعدد الانجاس

البشرية في الأندلس ، وتدخل الثقافات ، وازدياد التسوع والتدخل بدخول

العرب الفاتحين ، فكان المولدون والصقالبة ؛ يضاف إلى ذلك سكان البلاد الأصليين والوافدين من الدول المجاورة ... كل ذاك كان كفيلاً بان يت忤ز من بيته طريقاً للتعبير ؛ وبما ان الإنسان كائن يعيش في مجتمع له أعرافه وتقاليده المتنوعة، فهو يتعايش معها ويتفاعل لأجلها، ومن أعراف ذلك المجتمع التناقض المائل نحو الحفنة والرشاقة ، وقد تأيد ذلك من خلال القراءة في الديوان الأندلسي، فالقراءة تؤتي أكلها بكم من النصوص الشعرية ، التي تتغزل بالمرأة ذات التناقض الجسدي ، يقول يحيى الغزال^(٢١): _الكامل_

وَتَأْوَدَتْ خُمْصَانَةَ بَهْنَانَةَ كَالْفَجَرِ يَعْلَهُ دُمَىٰ غَرِيبٍ

والخمن في اللغة : الضمر^(٢٢) وقد كنى الشاعر بهذه اللقطة للدلالة على خفة الروح ورشاقتها عن طريق خفة الحركة المتأتية من التناقض وعدم الترهل ، بالمعنى نفسه قال:^(٢٣) السريع

كُلَّ رَدَاحَ الرَّدَفِ خُمْصَانَةَ كَالْمَهْرَةِ الضَّامِرِ لَمْ تُرْكَبِ

وقال في موضع آخر^(٢٤) السريع

فَارِعَةُ الْجَسْمِ هَضْيَمُ الْحَشَا كَالْمَهْرَةِ الضَّامِرِ لَمْ تُرْكَبِ

ويبدو التناقض الداخلي بينا من خلال تكرار الاشطر نفسها ، وهذا التناقض له دلالة فعالة في تأكيد ولع الشاعر بتلك الحسان وقد اشرنا سابقاً إلى فعالية التشبيه في شعره ويتأكد الآن ، عن طريق التشبيه التمثيلي. أما ابن عبد ربه فقال^(٢٥) :

البسيط

ياغُصْنَانِ يَنْشَيِ مِنْ لِيْنَهِ وَجْهُكَ مِنْ كُلِّ عَيْنٍ يَحْفَظِ

يذكرنا هذا البيت الشعري ببيت بشار بن برد السابق، وقد اتت النكرة غير المصودة أكلها في التعبير عن المقصود والكتابية عن رأي عام وتقرأ الحيوية المتفجرة من

محبوبته ، والنشاط والشباب ، في شعر ابن شهيد (٤٢٦هـ) وما سبب ذلك ؛ إلا لكونها غيدة رشيقه ، متناسقة الأعضاء ، لا زيادة في وزنها وإنما هي إلى النحافة

(٢٦) أقرب ، يقول :

ظَبِيَّةُ دُونَ الصَّبَّا يَا قُصْصَتْ فَأَتَتْ غَيْدَاءَ فِي شَكْلِ الصَّبَّيِ

أما الطليق المرواني (من أعلام القرن الرابع الهجري) الذي يعرف بحسن تشبيهه
وملاحة شعره (٢٧) ، يعجبه تمايل المرأة وغنجها ودلالها ويترجم هذا الاعجاب ،
بقوله (٢٨) :

غَصْنٌ يَهْتَرِزُ فِي دَعْصِنِ نَقا يَجْتَنِي مِنْهُ فُؤَادِي حُرَقا
أَطْلَعَ الْحُسْنُ لَنَا مِنْ وَجْهِهِ قَمَرًا لَيْسَ يَرَى مُمْحَقًا
وَرَنَا عَنْ طَرْفِ رِيمِ أَحْنُورِ لَحْظَهُ سَهْمٌ لَقْلِيٌّ فُوقًا
اما ابن عمار (٤٦١هـ) ، فقال واصفاً قد الحبيبة وطولها وسط أجواء الطبيعة
ومظاهرها (٢٩) :

حَكَتْ الْفُصُونُ جَمَالَ قَدْكِ فَانْشَتْ وَالْفَضْلُ لِلْمَحْكِي لَا لِلْحَاكِي
ونكتفي بهذا القدر من الشواهد الواصفة لللامح الجمال في المرأة
الأندلسية ، وهي نصوص تعطي تصوراً عاماً عن مظاهر الحسن والجمال ، وهذا دليل
على أنَّ الغزل في الأندلس يتشابك مع الغزل العربي ، يأخذ منه ما يراه مناسباً
لحاله ومجتمعه ، ويترك ما يراه بعيداً عن ذوقه الحضري المترف ؛ الذي دعته إليه
الظروف البيئية . أما بقية الملامح الأنوثية الأخرى من توصيف للفم ،
والاسنان ، والعيون ، والجيد فقد ولع بها الشعراء الأندلسيون ووصفوها بأوصاف
عامة لا تخرج عن العرف العام ، اي انهم كانوا تابعين لأجدادهم المشارقة
فكانت العيون الحوراء والسوداء ، والاسنان البيضاء المتلائمة ، والجيد المصقول ،

هي المعاني التي طرقها الشعراء ، يقول ابن عبد ربه ^(٣٠) : _الكامل -
حُوراءُ داعبها الهوى في حُور حَكَمَتْ لواحِظُهَا على المقدورِ
فهذا البيت يذكرنا بالعيون الحوراء التي تغزل بها جرير ، اذ لا يختلف معنى
الشاعر الاندلسي عن مراد الشاعر المشرقي .
ويقول ابن عمار واصفا المرأة بصفات حسية ومادية مشوبة بروح تخرجها من

المحسوس الى اللامحسوس ، يقول : ^(٣١)
فَعَيْنٌ كَمَا عَيْنٌ الْمَهَا وَمَقْلَدٌ
كَمَا ارْتَاحَ ظَبْيٌ بِالْفَلَةِ غَرِيبٌ
وَرِدْفٌ كَمَا انْهَالَ الْقَضِيبُ وَضَمَّهُ
وَثَغْرٌ كُحْلٌ الْأَقْحَوْنَ يَشُوبُهُ
لَى حَسَنَاتِ الصَّبْرِ عَنْهُ ذَنَوبُ
أما المعتمد بن عباد ، فقد سحرته زوجته (اعتماد) فراح يصفها بصفات
يتلاءى منها الكمال الجمالي بالمنظور المثالي ، لا على وجه الحقيقة ، يقول ^(٣٢)
: _الطويل_

فَخَيْلٌ لِي أَنِّي شَمَّتْ بِهِ نَدًا
وَالثَّمَنِي ثَغْرًا شَمَّتْ نَسِيمَهُ
وَرُوضٌ الرَّيَا عُرْفًا وَغَضْنَ النَّقَادًا
هي الظَّيْةُ جِيدًا ، وَالغَزَالَةُ مُقْلَدًا
اذ تتكامل الصفات في محبوته ، فهي متناسبة الاعضاء ، واسعة العيون ، شهية
رضاب الفم ، وقد استعان المعتمد ليثبت تلك الصفات بالتشبيه المؤكد ، ملغيًا حدود
الادوات؛ لترتبط محسنات الحبوبة بجمال الطبيعة البرية .

أما الاعمى التطيلي (٥٢٥) ، فقال واصفا الحرة حواء التي تعلق بها تعليقا

شديدا؛ فكانت ملهمته في كثير من شعره : ^(٣٣)

وَلِي حَيْبٌ وَانْ شَطَّ الْمَزَارِ بِهِ
بَيْنِي وَبَيْنِ الرَّدَى فِي حُبِّهِ سَبَبَ
وَسَنَانٌ يَكْسِرُ جَفْنِيهِ عَلَى حَوْرٍ
فِيهِ الصَّبَابَةُ جَدُّ وَالْهَوَى لَعْبُ

تَرَوَدَتْ مِنْهُ عَيْنِي نَظِرةً عَرَضاً أَصْبَحَتْ وَهِي بِقَلْبِي لَوْطَةً
فَهُوَ يَزْدَادُ هِيَاماً بِالْعَيْنَوْنِ الْوَسْنَةِ ، الَّتِي فِي طَرْفَهَا حُورٌ ، وَلَا يَمْلِي النَّظَرُ إِلَيْهَا ، بَلْ هُوَ
فِي شَوْقٍ دَائِمٍ إِلَيْهَا.

أَمَّا ابْنُ حَمْدِيسْ فَلَمْ يَتَرَكْ مَلْمَحًا مِنْ مَلَامِحِ الْجَمَالِ الْأَنْثَوِيِّ الْجَسْدِيِّ لِلْمَرْأَةِ ، إِلَّا
بِأَوْصَافِ رَقِيقَةٍ ، وَمِنْ أَوْصَافِهِ ، قَوْلُهُ: ^(٣٤)

أَطِيبٌ مِنْ فَمِهَا رِيقَهُ إِذَا بَرَدَ الدُّرُّ فَوْقَ النُّحُورِ
فَقَدْ اخْتَصَ هَذَا الْبَيْتُ الشَّعْرِيُّ بِوَصْفِ رِضَابِ الْفَمِ ، وَيَقُولُ وَاصْفَا الْأَسْنَانَ
وَالثَّغُورَ ^(٣٥):

حَسَانٌ تُدِيرُ بَسْرَ الْمَهْوَى عَيْنُونَ الْمَهَا فِي وُجُوهِ الْبُدُورِ
تُطِيبُ أَفْوَاهُهُنَّ الْحَدِيثَ بِحُمْرِ الشَّفَاهِ وَبِيَضِ التَّغُورِ
كَمَا مَرَّ بِالْوَرْدِ وَالْأَقْحَوْنِ نَسِيمٌ مَشْوُبٌ بِرِيَا الْعَبِيرِ

وَبَعْدَ تَأْمِلٍ فِي الْدِيْوَانِ الْأَنْدَلُسِيِّ ^(٣٦) نَصَلُ إِلَى حَقِيقَةِ مَفَادِهِ: أَنْ مَقَايِيسَ
الْجَمَالِ لِدِيِّ الْمَرْأَةِ الْأَنْدَلُسِيَّةِ ، قَدْ سَاقَتِ التَّطَوُّرُ الْفَكْرِيُّ مَتَجَاوِزَةً حَدَودَ
التَّقْلِيدِ أَحِيَّانًا ، مَتَأثِّرَةً بِالْوَاقِعِ الْبَيْئِيِّ مِنْ طَبِيعَةِ خَلَابَةِ وَمَنَاجِعِ اِجْتِمَاعِيِّ مَتَنَوِّعِ ،
وَمَعْنَى هَذَا أَنَّا لَا نَعْدُ نَصْوَاتِ الْأَنْدَلُسِيَّةِ كَانَتْ مَوْلَعَةً بِمَوَاضِعِ الْمَرْأَةِ الشَّرْقِيَّةِ
فِي مَيْلَهَا نَحْوَ الْأَمْتَلَاءِ؛ فَيَصْفُهَا بِالْمَهْفَهَةِ ، أَوِ الْمَرْجَةِ ، أَوِ الرَّدَاحِ ... إِلَخْ مِنِ
الْأَوْصَافِ .. وَهَذَا مَا يُؤكِّدُ التَّوَاصُلُ الْفَنِيُّ وَالْفَكْرِيُّ بَيْنَ الْمَشْرُقِ وَالْمَغْرِبِ.

المبحث الثاني

الملامح الأنثوية الخلقية (المؤسسات الروحية)

لَا يَكُنْ أَنْ تَمْلِكَ تَصْوِيرًا بِوْجُودِ رَجُلٍ (شَاعِرٌ) فِي أَيِّ عَصْرٍ كَانَ وَزْمَانُ ، لَا
يَرْغُبُ بِفَتَاهَةِ عَفِيفَةٍ ، حَيَّةٍ ، ذَاتِ خَلْقٍ كَرِيمٍ ، وَنَبْتَ طَيْبٍ وَقَدْ وَرَدَ فِي مَرْوِيَّتِنَا

الدينية قوله (صلى الله عليه وسلم) "أياكم وحضراء الدمن"^(٣٧) أي المرأة الحسناء في منبت السوء؛ فلذلك اشتدت الدعوة وصدح الشعراء بالتعزز في الملامح الروحية.

اذ لا يمكن عدّ المظاهر الشكلي المقياس الأوحد للجمال ، فالجمال مسألة نسبية تراعي فيها ثانويات ، يمكن في أحايin كثيرة أن ترتفقى إلى المرتبة الأولى ، فجمال الشكل لا يستمر وتزهو روحه الا بالجمال الخلقي ، ومن أهم أركان الجمال الروحي العفة (عفة الطرف ، والنفس ، واللسان ، واليد ، والطوعية ، واللين ...) ، وقد وسمناها بالمؤنسات ؛ لما تبعه هذه الصفات اذا ما توافرت من ارتياح وجذب ، وقد أحاط الشاعر الأندلسي بأطراف المؤنسات وصورها تصويرا رائعا فكان لها الأثر العميق والأبعد في النفس ((معبرة عن العاطفة الرقيقة والتدفقة عفة وطهارة ومعبرة عن مشاعر الحب الروحي بعيدا عن شهوات الجسد واللذات المريضة))^(٣٨)؛ اذ تكمن ماهية الجمال في الشيء الجميل خلقا وخلقانا وهو "ليس مجرد حياة ، ولا هو مجرد شكل ، وإنما هو شكل حي ... فذلكم هو الجمال "^(٣٩)

وهذا ان دل على شيء فإنه يدل على الموقع الرفيع للمرأة واحتلالها حيزا واسعا في المجتمع الأندلسي وانها لم تكن هملاً، بل كانت من المكانة ما يحتم اظهار تلك المواطن^(٤٠).

وقد يسأل سائل لماذا يستشعر الشاعر الأندلسي تلك المثالية الروحية ، وهو يعيش في بيئه ذات جاذبية ؟ مما يسمها بـ"أغنى بقاع المسلمين منظرا وأوفرها جمالاً"^(٤١) اذ تدخلت فيها الأجناس ، وتوافدت عليها عناصر شتى ، فضلا عما تتمتع به المرأة من افتتاح وحرية، ما له الأثر الواضح في انتشار الغزل ؟

يقول علماء التحليل النفسي ، أن أحدي (ميكلاليزمات) الدفاع التي يلجأ إليها الفرد "التكون العكسي"^(٤١) فلكي يخفى حالته القلقة التي تشكل كثيراً من الأحيان فقدان الاتزان النفسي يلجأ الفرد إلى خفاء ما يريد ، أي أنه يلمح إلى شيء آخر بشكل غير مباشر ، فالتكوين العكسي حيلة تنشأ بوصفها رد فعل لميل غريزي ، تحفظه الأنماط العليا بعد ما كان مرفوضاً لدى الأنماط - الذات ، والمقصود هنا أن الشاعر الأندلسي يستدعي تلك الحيلة الدافعية ردآ على ما كان متفضلاً من اخلال خلقي ، وهذا الأمر هو الذي دفع ابن حزم الأندلسي (٤٥٦هـ) إلى تأليف كتابه (طوق الحمام) إذ جاء ردآ على الانحلال الذي كان متفضلاً . وقد أشار ابن داود الأصفهاني في الباب الثامن من الزهرة إلى ذلك فقال " من كان ظريفاً فليكن عفيفاً "^(٤٢) ، وقد أشار الدكتور احسان عباس إلى علاقة الشعر بالأخلاق ، فقال " اذ كانت علاقة الشعر بالأخلاق قد اخذت تحدد لا على نحو منطقي كما حدث في نسبي المغاربة أبان العصر الاموي ، بل نحو من الایمان بالعفاف عند المقدرة . "^(٤٤)

فقد انتهج الشعراء الأندلسيون سبيل الوصف العذري في كثير من غزلياتهم ، ولم يذكروا مواقف اللقاء الحميمي إلا في مواطن قليلة . والعلفة هدف يندرج تحته كثير من الصفات من طهارة ، وبراءة ، وطفولة ، وخجل ، وحياء ، ... فها هو ابن عبد ربه يرجع سر السحر والجمال إلى الخجل والحياء النابعين من أصالة محتد المرأة ، يقول متغلاً (٤٥) - الكامل

يَالْوَلَوْا يَسْبِي الْعُقُولَ أَنِيقَا
وَرْشَا بِتَقْطِيعِ الْقُلُوبِ رَفِيقَا
مَا انْ رَأَيْتُ لَا سَمِعْتُ دُرَا يَعُودُ مِنْ الْحَيَاءِ عَقِيقَا
وَإِذَا نَظَرْتَ إِلَى مَحَاسِنِ وَجْهِهِ أَبْصَرْتَ وَجْهَكَ فِي سَنَاهُ عَرِيقَا
أُورُوكُ لِلعلومِ الْإِنْسَانِيَّةِ

والجدير بالذكر أن تلك الأبيات على رقتها وجميل الوصف العذري فيها ، لاقت استحساناً كبيراً من لدن المتنبي عندما سمعها ، فقال بحقه "ولقد يأتيك العراق حبوا" ^(٤٦)

أو قد يكون التمنع وعدم نيل المراد من أسباب القرب والوصال ،

فيقول ^(٤٧) - البسيط

وبدعةَ الْحُسْنِ وَالْجُمَالِ
فَأَيْنَ كَفَى مِنَ الْهِلَالِ؟
فَلَمْ تَرْقِ وَلَمْ تُبَالِ
حَالًا مِنَ السَّقْمِ مُثْلَ حَالِي

إِلَيْكَ يَا غَرَّةَ الْهِلَالِ
مَدَدْتُ كَفَّا بِهَا انتِباضُ
شَكَوتُ مَا بِي إِلَيْكَ وَجْدًا
أَعْاضَكَ اللَّهُ عَنْ قَرِيبِ

ويقول في المعنى نفسه ^(٤٨) - الكامل

بَأَيِّ غَزَالٍ صَدَّ بَعْدَ وَصَالَهُ
سَلَبَ الْكَرَى عَيْنِي وَأَلْبَسَهَا الْكَرَى
أَمَا ابْنُ زِيدُونَ فَقَدْ كَنَى عَنْ مَظْهَرِ الْعَفَةِ ، وَالْحَيَاءِ بِ(الْحِجَابِ وَالنَّقَابِ) عَنْدَمَا

قال ^(٤٩) : المتقارب

وَتَبَرُّزُ خَلْفَ حِحَابِ النَّقَابِ وَتَسْفَرُ تَحْتَ قَابِ الْخَجَلِ

ويقول ابن اللبانة ، واصفاً محبوته بأنها حسان وشريفة ^(٥٠) : الطويل
عَقِيلَةُ بَيْتِ الْمَجِدِ لَمْ تَرَهَا الدُّجَى لَا لَمَحَتْهَا الشَّمْسُ وَهِيَ لَهَا تَرَبُّ

فهي ربة خدر ؟ لم يتطلع إلى محسن وجهها أحد إلا المقربون منها ، فلا تختلط بغير أهلها ، وهذه كناية عن عفتها . وكما هو معروف بأن الكناية وسيلة من وسائل الاداء الشعري الذي يسمى به المعنى ، عبر صياغة شعرية لصور تترجم

مغالاة الشاعر في رصف معقول ، ولأن الصور المجازية "لا تقتصر على الحسن" وحده ولكنها تولد أفكاراً وأحساساً تتتجاوزه^(٥١).

وهذا الأمر دفع الشعراء الى الانتقال بالصورة الشعرية من حالة المحسوس الى اللاحسوس وكأن المرأة تبتعد عن الصفات الأنثوية الى شيء رمزي خيالي يخرب الأنظمة الواقعية ويقلب معايرها ، وهذا الانتقال الخيالي ، ملمح رمزي ووسيلة من وسائل الاداء الفني يمنح القصيدة بعدها نفسياً يجعل الغزل جزءاً لا وصلة فنية فحسب بل امداداً تعبيري ، وصقل للتجربة الشعرية . فهذا ابن شهيد يصف جمال محبوبته بأوصاف خارج المألوف ، يقول :

بِزَيْنِهَا مَاءُ النَّعِيمِ وَحَفَّهَا مِنَ الْعِيشِ فَيَانِ الْأَرَاكَةِ أَخْضَرَ
فقد شبه الشاعر الجمال الأنثوي بالماء مظهراً صفاء وجمال الحببية ، وترف
عيشها؛ وهذا وصف حسي .

أما ابن زيدون، فقد عالج هذه الانتقالة من الماديات الى المعنيات عبر استعارة لفظ (رَبِّيْبُ مُلْكٍ وَوَرَقٌ مَحْضٌ وَنَاصِعُ التَّبَرِ) وذلك في غزله الذي جاء فيه:

البسيط

رَبِّيْبُ مُلْكٍ كَأَنَّ اللَّهَ أَنْشَاهَ مِسْكَأً وَقَدْرَ اِنْشَاءِ الْوَرَى طِينَا
أَوْصَاغَهُ وَرَقًا مَحْضًا وَتَوَجَّهَ مِنْ نَاصِعِ التَّبَرِ اِبْدَاعًا وَتَحْسِينَا
المعروف ان هذه القصيدة مثال الحب الزيدوني في ولادة، مؤكداً أنَّ أميرته معقودة من مسك ، وسائل الخلق من طين ؟ او قد تكون مصاغة من فضة أو تبر خالص.

أما ابن الحداد، فكان الجمال الظاهر ، والبراءة ، والطفولة أساس الجمال عندما قال واصفاً نويره:

الطوبل

أَفَاتِكَةَ الْأَلْحَاظِ نَاسِكَةَ الْهَوَى وَرَعَتْ وَلَكِنَّ لَحْظَ عَيْنِيكَ خَاطِئَ
أُورُوكُ لِلْعِلُومِ الْإِنْسَانِيَّةِ

فلفظة (ناسكة الهوى) كناءة عن الصفات السابقة ، لما يحتويه اللفظ من معاني العفة والطهارة.

وهذا ابن اللبانة ، يخرج الاحساس باللامامح الأنثوية من الملموس الى اللاملموس عبر المبالغة في الوصف ، مازجا ذلك عن طريق التشبيه المقلوب للغوص في جنح الخيال ومحاولة للخروج من صفة الانسانية الى مرحلة التسامي والخلود والروحي ، يقول ^(٥٥) : الكامل

لولا ذبول الورد قلتْ أَنَّهُ
خُدُّ الْجَيْبِ عَلَيْهِ صَبَغُ حَيَائِهِ
هِيَهَاتِ أَيْنَ الْوَرْدُ مِنْ خُدُّ الْذِي
الْوَرْدُ لَيْسُ مِنْ صَفَاتِهِ كَصَفَاتِهِ
لَا يَسْتَحِيلُ عَلَيْكَ عَهْدُ وَفَائِهِ
وَالْطَّيْرُ لَيْسُ غَنَاؤِهِ كَغَنَاؤِهِ
يَتَنَفَّسُ الْأَصْبَاحُ وَالرِّيحَانُ مِنْ
حَرَكَاتِ مَعْطُوفِهِ وَحَسْنِ رَوَائِهِ
والواضح ان هكذا اوصاف ينسجها المحبوب للحببية ، هي اوصاف على غير ما تم التعارف عليه ، فقد استغل ابن اللبانة الدلالة الرمزية للكناية وتوجيهاتها الاستشرافية .

لقد استطاع الشاعر الأندلسي ^(٥٦) عبر هذه المعاني الروحية أن يعبر عن خزين لفظي يفجر معان ذات طول بعد وتأمل ، مستثمرا طاقتها المعنوية والدلالية ، في الاستدلال على المشاعر والأحساس العاطفية من جهة ومشاعره الذاتية من جهة أخرى .

المبحث الثالث

اللامامح الأنثوية التجميلية (أنوثية المرأة)

جُبِلتِ الْمَرْأَةُ عَلَى طَبِيعَةِ خَاصَّةٍ تَتَمَثَّلُ فِي التَّشْبِيثِ فِي كُلِّ مَا يَكْنِهُ أَنْ يَحْرُرُ طَاقَةً أَنْثَوِيَّةً مِنْهَا ؛ تَسْتَمِيلُ بِهَا الرَّجُلُ ، وَأَحْيَانًا أُخْرَى يُعَدَّ وَصْفَةً

للتنافس بين النساء ، ودليل على ترفها المادي . ومظاهر التزين عادة قديمة ورد ذكرها في القرآن الكريم ، كقوله تعالى " وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنْ لَا تَبَرُّ حَنَّ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَى " ^(٥٧) وقوله تعالى " غَيْرَ مُتَبَرِّجَاتِ بِزِينَةٍ " ^(٥٨)

ومجمل اشعار العرب تدل على " أن المرأة كانت تمارس وسائل مختلفة لإظهار مفاتنها وزيادة محسنة كالوشم والخضاب والتکحل والتزجيج والتقصير ، وكالتفنن في تصفييف الشعور وزركشة الملابس ولبس الحلي " . ^(٥٩) وإذا كان هذا حال المرأة في الشرق ، فما وصفها في الأندلس ، والأندلس إقليم أوربي يعاصر الحضارة ، ويواكب التطور ، والافتتاح مما له الدور الفعال في التأنيق ؟

لقد ذكر لسان الدين بن الخطيب في كتابه الاحاطة وصفاً لبعض الملامح التجميلية عند المرأة الأندلسية ، فقال : " وحريمهم حريم جميل ، موصوف بالسحر ، وتنعم الجسم ، واسترسال الشعور ، ونقاء الثغور ، وطيب النشر ، وخفة الحركات ، ونبيل الكلام ، وحسن المحاورة ، الأأن الطول يندر فيهن ، وقد بلغن من التفنن في الزينة ، ... ، والتفيس بالذهبيات والديبياجيات ، والتماجن في أشكال الحلي... " ^(٦٠) وقد فصل الباحثون المحدثون الحديث عن جمال المرأة في الأندلس ^(٦١) ، وطريقة تفنتها في لباسها ، ومظهرها ، غير أن البحث المقدم لا يعني كما عنى الباحثون السابقون بإظهار تلك المفاتن من بطون كتب التاريخ ، بقدر عنايته فيما يشد الشاعر نحو التغزل بالمرأة ، والوصول إلى غايتها من الغزل بالقرب إلى قلب المحبوبة ، سواء كان الغزل هدفه التغزل فحسب أم التعبير عن غاية أخرى بوصفه جزءاً من موضوع آخر .

سنحاول وضع اليد على بعض من النصوص الشعرية المهمة في الحقبة التي حددتها الدراسة وهنا نطرح سؤالاً نعلل فيه الجدوى من استعمال مظاهر التزين

لدى المرأة عامة والأندلسية خاصة أولاً ، ثم نخرج بالحديث عن أهداف تداخل تلك المظاهر التجميلية أو التزيينية في النص الأندلسي .

لقد أحسَّ الشعراة الأندلسيون مدى تعلق المرأة بتلك الأدوات ؛ لتطوير جمالها ، بطريقة تظهر العصرية والمدنية على هياتها . وتعلق المرأة بتلك الوسائل يبدو أمراً لا مناص منه ، فهو دخيل يصل إلى حد الأصلالة .

وترى الباحثة أنَّ الشاعر الأندلسي كان يطرق موضوع التحليل بالزينة ؛ لوعي مقصود ، وكأنه يأتي به لا للتغزل فحسب ، وإنما دليل على قوة المرأة ووعيها وقدرتها على صيد الرجل ، وتمكنها من استنفاد طاقته الشعرية لوصف كل شيء فيها حتى زينتها ، والوعي والقصدية من شروط الصورة الفنية الحية ؛ اذا يجب أن " تمتاز بالمهارة في البناء والدقة في الصياغة عن وعي مستيقظ وارادة هادفة " (٦٢) والصورة الفنية لا تختلف عن غيرها من الصور " في أدوات التصوير التي يعبر بها ، فهي قد تكون صورة مباشرة ، أو بيانية ، أو رمزية ... " (٦٣)

ومن هذا المنطلق ، وما سنعرضه من نصوص تحمل صور شعرية لبعض من أدوات التجميل ، وان كان ورودها موازنة بالظاهر الشكلية والروحية قليل ؛ فان القراءة تبلور فكرة اهتمام الشاعر الأندلسي بالشكليات ، وانها قد تغيره وتسحره ، ومن الشعراة الذين تغنوا بهذه المظاهر ، ابن زيدون ، يقول :

-الطوبل-

يَجُولُ وِشَاحُهَا عَلَى خَيْرَانَةٍ وَتَشْرِقُ فِي بَرْدِيَّتِنَ الْخَالِلِ
اذ لا بد من ارضاء غرور المحبوبة ، وأن يظهر اعجابه بملابسها لا بجمالها
الخلقي فحسب ، فراح يصور طريقة لف الوشاح ، وما تصدره رنة خلاخلها من
موسيقى عذبة .

الأنثوي (دراسة في الغزل الاندلسي الى نهاية عصر المرابطين) (١٦٠)

أما ابن الحداد فقد تغزل بقرط نويرة وسوارها ، عندما قال^(٦٥) :

الطوبل

وفي صُدْغِهِ اللَّيلِيِّ نَارُ حُبَّاحِبٍ منَ الْعِقدِ
فمن تصوير تلائى القرط والقلادة رکز ابن الحداد على الأوصاف المادية ،
فإذا قرطاها يستمدان لمعان قلادتها ، التي تزين جيد نويرة ، ويقول

الطوبل^(٦٦)

وفي زَنْدِهِ الرِّيَانِ سُورٌ تَعْضَهُ فَيَدْمَى كَمَا ثَارَ الشَّرَارُ مِنَ الزَّنْدِ

ويقول مشبهاً حركة قلبه بحركة قرطي نويرة^(٦٧) : _الكامل_
يَارَبَّةَ الْقِرْطِ الْمُعِيرِ خُفُوقَهُ قَلْبِي أَمَّا لِحْرَاكِهِ تَسْكِينٌ؟

ج

فكلاً ما تحرك قرطها كلما خفق قلب الشاعر المرهف ، والاستفهام هنا أفاد
النفي؛ أي على الرغم خ فوق قرطها فان قلبه لن يهدأ ويرتاح . ويتخذ ابن اللبانة ،
من الحال المرسوم على الخد جسراً للوصول الى قلب المحبوبة ، يقول:^(٦٨)

البسيط

بَدَا عَلَى خَدِهِ خَالٌ يُزِينُهُ فَزَادَنِي شَغْفًا فِيهِ إِلَى شَغَفٍ
كَأَنَّ حُبَّةَ قَلْبِي حِينَ رَؤِيَتِهِ طَارَتْ فَقْلُتُ لَهَا فِي الْخَدِّ مِنْهُ قِفْيٌ
وقد كنى ابن الزقاق قامة حبيته بغضن البان، معبراً عن رأيه بها عن طريق
الحديث عن أدوات زيتها، فقال متغزاً :^(٦٩)
الطوبل

وَأَنْسَةٌ زَارَتْ مَعَ الْلَّيلِ مَضْجَعِي فَعَانَقَتْ غُصْنَ الْبَانِ مِنْهَا إِلَى الْفَجْرِ
أَسَائِلُهَا أَيْنَ الْوِشَاحِ وَقَدْ غَدَتْ مُعَطَّلَةً مِنْهُ مُعَطَّرَةً النَّشْرِ

فقالت وأومّت للسوارِ قلتُهُ إلى معصمي لما تقلّلَ في خصري
فقد استعمل أبي الرزاق كنایة لطيفة من خلال الألفاظ الدالة على الدقة
والصغر، اذ كنی بها على تناسق جسم محبوبته وقدها النحيف . فاياء الحببية
بالسوار ناقلة اياه إلى معصمتها بعد أن تقلّل في خصرها وذلك "النمط الفني
ودلاته المؤثرة التي تستشير من خلالهوعي المتلقى وتهيأ الأجواء لاستيعاب
التجربة الذاتية وقد أضفي الشاعر على نفسه قدرة حمل الحببية على تغزل الشاعر

بها وبمفاتنها" (٧٠)، ويقول في موضع آخر^(٧١) _ الكامل_

أتَرِي مُخَصِّرَهَا أَعِيرْ سِوَارَهَا والجِيدُ لؤلؤَ ثَغْرَهَا الْبَرَاقِ
فَطَوَّقَتْ مِنْ ثَغْرَهَا بِقَلَادَةِ وَتَوَسَّحَتْ مِنْ حَلَيْهَا بِنَطَاقِ
ولا بد التنويه بأن الشاعر الأندلسي عبر مرحلته الشعرية الطويلة حتى تصل
إلى عصر الموحدين ، لم يسفر شعره عن تصور واضح لمظاهر التزيين ، وكيفيته
، وطريقة اللبس ، والتجميل ، وأشكال الخلبي؛ وإنما هو تصور عام^(٧٢) ، قد لا
يوافق بالتصورات الواضحة المتولدة لدى قارئ الشعر العباسى . والانصاف ان
لا نغفل هذا الدور على عموميته ؛ فالظروف السياسية القاهرة ، والاختلاف ،
والشقاق الداخلي ، قد لا يدع مجالاً للتصوير الخاص . غير أن هذه الأطر العامة
لا تلغى المنظومة الثقافية الخاصة بالهيكلية للوعي الجمالي لدى الأندلسيين.

الخاتمة

نالت المرأة جانباً كبيراً من الاهتمام والتقدير ، لدى الشاعر الأندلسي.
والنصوص الشعرية خير شاهد على ذلك ، فقد اعطت تصوراً عاماً عن المرأة
، ومفاتنها ، وملامح شكلها ، وزينتها ؛ مما يظهر عاطفة الأندلسي الصادقة ، وهذا ما
تجسد في خياله الشعري؛ فقد تشدق بعضهم التصورات العربية التقليدية ، فيعطيها
تصوراً مألوفاً وكأننا نقرأ شعراً جاهلياً ، أما الأغلب من الشعراء فقد خالفوا

أوروپ للعلوم الإنسانية

ذلك التصور وكانت لهم آراؤهم النابعة من واقع بيئتهم ، الذي تجاذبته أطراف عربية وأخرى إفرنجية فكان ميالاً إلى الحسن بفهمه ، بعيداً عن الاهتمام بالألوان التشكيلية ، كما كان مرأة المرأة الصادقة ، روحها ، فالعفة ، والطهارة ، والبراءة ؛ أهم ما يميزها عند الشاعر الأندلسي ولم يغفل المكملات الثانوية من حلي ، وملابس ، وعطور .

هذا وأخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين ...

Abstract

The inclusion of Andalusian poetry to recipes and feminine features is just part of the sense of women, and an emotional outlet ; extend the experiments to see the artistic poet beard, flowing through to the areas of expression for all threads.

Has hired a poet Andalusian Like his counterparts from poets east some features that characterize feminine thin women , giving those features some psychological functions and technical ; feel during which the inclination of the concept of freedom ; prepared a source of inspiration in the possibility to express itself , and enjoy Bmphant life without smallness does not pre-empt it concept. When reading the Andalusian Court , we find that the poet had taken the formal descriptions or pictorial Fenrah describes women (b bright -colored) did not mean it as the color of a white woman or otherwise , was also fond of women graceful slanted toward fullness, was also fascinated eyes nymph .. . This and other what may we include within the aesthetic features of the first , as the poet safe Andalusian beauty that enhances the relative issue Fenrah features female partner Bmansat spirits (congenital) was the focus on (chastity , and innocence, childhood , and modesty).

It supplements, beauty , decking manifestations , often adopted by women of Costume , and bangles, perfumes, clothes and ... It has singled out her Andalusian space of interests and tried to broadcast his

feelings , and his attraction towards some women ; promoted to her taste in the use of these appearances, as a kind of cultural civility.

Finally, the reflected image of the feminine features of these truthful to the spirit of the Andalusian poet , and Mtnevsh to express his feelings toward women , and his way of art in drawing vivid images of those features

هواش البُحث

- (١) ديوان امرى القيس ، تحقيق ، محمد ابو الفضل ابراهيم ، دار المعارف ، مصر ، ط ٥، ١٩٥٨ : ١٣ .
- (٢) محاضرات الادباء ومحاورات العلماء والفقهاء: الراغب الاصفهاني ، طبعة المولىحي ، القاهرة ، ١٢٨٧ ، ١٨٣ .
- (٣) ديوان ابن عبد ربّه ، تحقيق ، محمد رضوان الدّاية ، قسم الدراسات الاندلسية ، مؤسسة الرسالة ، بيروت ، ط ١، ١٩٧٩ ، ١١٧ .
- (٤) المصدر نفسه: ١٤١ .
- (٥) ديوان أبي عبد الله ابن الحداد الاندلسي (المتوفى سنة ٤٨٠) ، جمعه وحققه وشرحه وقدم له ، د. يوسف علي الطويل ، دار الكتب العلمية ، بيروت ، ط ١ ، ١٩٩٠ : ١٤٤ .
- (٦) ديوان يحيى بن الحكم الغزال يحيى بن حكم البكري الجياني الاندلسي الملقب بالغزال (١٥٦ - ٢٥٠) حققه وشرحه وقدم له ، د . محمد رضوان الدّاية ، دار ق提ة ، ابو ظبي ، الامارات ، ط ١ ، ١٩٨٢ ، ٥٠_٤٩ .
- (٧) شعر الرمادي الكندي (يوسف بن هارون) ، شاعر الاندلسي في القران الرابع الهجري ، جمعه وقدم له ، ماهر زهير هلال : المؤسسة العربية للدراسات والنشر ، بيروت ، ط ١ ، ١٩٨٠ : ٨٩ .
- (٨) ديوان ابن زيدون ورسائله النثرية ، علي عبد العظيم ، دار نهضة مصر، القاهرة، د.ط، ١٩٥٧ . ٣٤٣:
- (٩) ديوان المعتمد بن عياد (ملك اشبيلية) جمعه وحققه ، أحمد بدوي - حامد عبد المجيد ، قلم له ، طه حسين ، المطبعة الاميرية ، القاهرة، د.ط. ١٩٥١، ١٣: .

الانثوي (دراسة في الغزل الاندلسي الى نهاية عصر المرابطين) (١٦٤)

- (10) ديوان ابن حمديس (٤٤٧ - ٥٢٧) صحيحه وقدم له ،د. احسان عباس ،دار صادر، بيروت، د.ط، ١٩٦٠: ١٠٩.
- (11) للاستزادة تنظر دواوين : ابن عبد ربه : ٧٩ ، ١٢٠ ، المعتمد بن عباد ، ٤٦ ، ٥٧ ، ٩١ ، ابن قي القرطبي ، ١٠٨ ، ابن جمديس : ١٠٩ .
- (12) ينظر : مبادى علم الجمال ، شارل لالو ، ترجمة : جليل شطا ، دار دمشق ، دمشق ، د. ط ، ١٩٨٢: ٧٩ .
- (13) ديوان عمرو بن كلثوم ، جمعه وحققه وشرحه ، د. اميل بديع يعقوب ، دار الكتاب العربي ، بيروت ، ط ١ ، ١٩٩١: ٦٨ .
- (14) ينظر : الشعر الجاهلي ، خصائصه وفنونه ، د. د. يحيى الجبوري ، منشورات جامعة قاريونس ، بنغازي ، ط ٦ ، ١٩٩٣: ١٦٧ .
- (15) مظاهر الجمال الانثوي في الشعر العباسي ، احمد طعمة الحلبي ، دار الميسرة ، عمان ، ط ٣ ، ٢٠١٢: ٣١٧ .
- (16) ينظر : المرأة في ادب العصر العباسي ، واجده مجید الاطرقجي ، منشورات وزارة الثقافة والاعلام ، دار الرشيد للنشر ، بغداد ، د. ط ، ١٩٨١ ، ١٧٠ .
- (17) ديوان البحتري ، تحقيق ، حسن كامل الصيرفي ، دار المعارف ، القاهرة ، ط ٣ ١٩٦٣: ١ / ٤٤٢ .
- (18) نفسه : ١٣٨٦/٣ .
- (19) ديوان ابي نواس (الحسن بن هاني الحكمي)، تحقيق، اي فالد فاغنر_غريغور شولر، طبعة مزيدة ومنقحة، مؤسسة لبنان ، بيروت ، ط ٢ ، ٢٠٠٦: ٥ / ١٥ .
- (20) ديوان بشار بن برد ، حمع وتحقيق وشرح ، العالمة الاستاذ الشيخ محمد الطاهر بن عاشور ، لجنة التأليف والترجمة والنشر ، القاهرة ، د.ط ، ١٩٥٧ ، ١٩٨١: ٤ / ١٤ .
- (21) ديوان ، يحيى بن حكم الغزال : ٥٠ .
- (22) لسان العرب: مادة (ضمر)
- (23) ديوان يحيى الغزال: ٥٨:
- (24) المصدر نفسه: ٥٧:
- (25) ديوان ابن عبد ربه : ١٠٢ .

أوروك للعلوم الإنسانية

المجلد: ٧ - العدد: ٢ - السنة: ٢٠١٤

الانثوي (دراسة في الغزل الاندلسي الى نهاية عصر المرابطين) (١٦٥)

- (26) ديوان ابن شهيد ورسائله ، جمعه وحققه وشرحه ، د . محي الدين ويب ، المكتبة العصرية ، بيروت ، د. ط ، ٢٠٠٢ ، ٥٣ .
- (27) جذوة المقتبس في ذكر ولادة الاندلس ، الحميدي ، ابي عبد الله محمد ابى نصر فتوح بن عبد الله الازدي (٥٤٨٨)، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، القاهرة، د.ط، ٢٠٠٨ : ٣٤٢_٣٤٣
- (28) الذخيرة في محاسن اهل الجزيرة ، أبو بسام علي بن بسام الشستريني ، تحقيق ، د.احسان عباس، دار الغرب الاسلامي، ط١ ، ٢٠٠٤ | ١: ٤٣٤ .
- (29) ديوان ابن عمار ، ابو بكر محمد بن عمار الاندلسي ، جمعه وصححه وقدمه ، صلاح خالص ، باريس، ١٩٣٥: ٦٧.
- (30) ديوان ابن عبد ربه : ٨١ .
- (31) ديوان ابن عمار : ٢٤٠ .
- (32) ديوان المعتمد بن عباد: ٧٤
- (33) ديوان الأعمى التلبيي (٥٥٢٥) وجموعة من موسحاته ، تحقيق، د.احسان عباس، دار الثقافة ، بيروت، د. ط ، ١٩٦٣: ١٥.
- (34) ديوان ابن حمديس: ١٧٩
- (35) المصدر نفسه: ٢٦٤
- (36) للاستزادة تنظر دواوين: ابن عبد ربه: ٤٢، ٢٨، ٤١، ٢٥، ٧٩، ١٤١ ،ابن زيدون: ١٢٩، ١٣٤ ،ابن الحداد: ١٦٣ ن ١٩٥ ، ١٩٨ ، ٢٣٧ ،المعتمد بن عباد : ٤٦ ، ٥١ ، ٩٣ ،ابن حمدبس: ٦ ، ٧ ، ٢٢ ، ٢٣ ، ١١٥ ، ١٠٩ ، ٢٦٤ ، ٢٠٠ ، ١٧٩ ، الرصافي البلنسي : ٥٧ ، ٨٨ ،
- (37) الكافي ، الكليني (باب اختيار الزوجة)، ٣٣٢.
- (38) ينظر: البناء الفني في شعر الغزل الاندلسي في القرنين الخامس والسادس الهجريين (أطروحة دكتوراه)، ندى عسکر الجبوري ، جامعة بغداد، كلية الآداب ، ٢٠٠٤: ٥
- (39) في التربية الجمالية للإنسان ، فريديريك شيلر ، ترجمة ، وفاء محمد ابراهيم ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، د. ط ، ١٩٩١: ٢١٧ .
- (40) ينظر : الادب الاندلسي من الفتح حتى سقوط غرناطة (٩٢ - ٨٩٧ هـ) ، منجد مصطفى بهجت ، وزارة التعليم العالي ، جامعة الموصل ، ١٩٨٨: ١٢٧ .

أوروك للعلوم الإنسانية

المجلد: ٧ - العدد: ٢ - السنة: ٢٠١٤

الأنثوي (دراسة في الغزل الاندلسي الى نهاية عصر المرابطين) (١٦٦)

- (41) الطبيعة في الشعر الاندلسي ، جودت الركابي ، مطبعة جامعة دمشق ، دمشق ، د. ط ٢٢: ١٩٥٩ ،
- (42) نظريات الشخصية، عبد الرحمن عيسوي ، دار المعرفة الجامعية ، مصر ، د. ط. ٢٠٠٥ ، ١١: ٢٠٠٥
- (43) الزهرة، ابو داود الاصبهاني (٥٢٩٧) ، تحقيق، ابراهيم السامرائي _ ونوري القيسي ، مكتبة المنار، الزرقاء ، ط ١٩٨٥ ، ٢٠٠٥ .
- (44) تاريخ الأدب الأندلسي (عصر الطوائف والمرابطين) ، داحسان عباس ، دار الثقافة ، بيروت ، ط ٢ ، ١٩٧١ ، ١٥٧: ١٩٧١
- (45) ديوان ابن عبد ربه : ١٢٠
- (46) الذخيرة: ١٢٣/٢:
- (47) ديوان ابن عبد ربه الأندلسي: ١٣٩ .
- (48) المصدر نفسه: ١٤٢: .
- (49) ديوان ابن زيدون : ٤١٨.
- (50) ديوان ابن اللبابة : ١٧ .
- (51) الشعر كيف فهمه وتندوقه ، اليزابيث درو ، ترجمة ، محمد ابراهيم الشوش ، مكتبة منيمنة ، مطبعة عيتاني الجديدة ، بيروت ، د. ط ، ١٩٦١ ، ٢٦ ، ٢٦ .
- (52) ديوان ابن شهيد الأندلسي ورسائله: ٧٣ .
- (53) ديوان زيدون ورسائله التshireya: ١٤٤ .
- (54) ديوان ابن الحداد: ١٤٥ .
- (55) ديوان ابن اللبابة: ١٣ .
- (56) للاستزادة تنظر دواوين: ابن عبد ربه: ٨٤ ، الرمادي الكندي: ٥٦ ، ٩٤ ، ١٠٢ ، ابن زيدون ١٩٢ ، ١٩٥ ، ٣٢٥ ، ابن تقى القرطبي ، ٨١ ، ١٠٠ . ابن حمديس : ١١٤ ، ١٠٩ ، ٤٢٩ ، ٤٨٧ .
- (57) الاحزاب: ٣٣
- (58) النور: ٦٠ .
- (59) المرأة في أدب العصر العباسي : ٢٣٢ .

أوروك للعلوم الإنسانية

المجلد: ٧ - العدد: ٢ - السنة: ٢٠١٤

الانثوي (دراسة في الغزل الاندلسي الى نهاية عصر المرابطين) (١٦٧)

- (60) الاحاطة في تاريخ غرناطة ، لسان الدين بن الخطيب (٧٧٤هـ)، حققه وضبطه ووضع مقدمته وحواشيه، محمد عبد الله عنان، مكتبة الحاخنجي، القاهرة، ط٢، ١٩٧٣ | ١: ١٣٩
- (61) ومن هؤلاء الباحثين : صلاح الدين المنجد في كتابه (جمال المرأة عند العرب) : ٩٧ ، د. يوسف عبد في كتابه (دفاتر اندلسية) : ٢٦١
- (62) بناء الصورة الفنية في البيان العربي ، د. كامل حسن البصیر ، مطبعة المجمع العلمي ، بغداد ، د. ط ، ١٩٨٧ : ٢٧١
- (63) القصيدة الاندلسية خلال القرن الثامن الهجري (الظواهر والقضايا والأبنية) ، د.عبد الحميد عبد الله الهرامة ، كلية الدعوة الاسلامية ، المطبعة الأولى ، ١٩٩٦ / ٢: ٢٩٧ .
- (64) ديوان ابن زيدون ورسائله الشريه : ٣٠٧ .
- (65) ديوان ابن الحداد : ١٩٨
- (66) المصدر نفسه: ١٩٨
- (67) ديوان ابن الحداد: ١٩٨ .
- (68) ديوان ابن اللبانة: ٦٧ .
- (69) ديوان ابن الزفاق : ١٦٠ .
- (70) البناء الفني في شعر الغزل الاندلسي في القرنين الخامس والسادس الهجريين : ١٦١ .
- (71) ديوان ابن الزفاق : ٢٠٧ .
- (72) للاستزادة تنظر دواوين : ابن زيدون: ١٢٣، ١٩٢، ١٤٨. ابن الحداد : ١٣٦، ٢٥٦، ٢٧٠ ، ٢٧٠ ، ٤٨، ٦٧.ابن اللبانة : ٤٨، ٦٧.الاعمى التطيلي: ٧٨ ، ابن حميس: ٦ ، ٨٩ ، ١١٤ ، ١٧٩ ، ٦٢٤، ٤٨٨.

قائمة المصادر والمراجع

❖ القرآن الكريم

- _ الاحاطة في تاريخ غرناطة ، لسان الدين بن الخطيب (٧٧٤هـ)، حققه وضبطه ووضع مقدمته وحواشيه، محمد عبد الله عنان، مكتبة الحاخنجي، القاهرة، ط٢، ١٩٧٣
- _ الأدب الاندلسي من الفتح حتى سقوط غرناطة، (٩٢ - ١٠٩٧هـ)، منجد مصطفى بهجت، وزارة التعليم العالي ، جامعة الموصل ، ١٩٨٨: ١٢٧

الأنثوي (دراسة في الغزل الأندلسي إلى نهاية عصر المراطين) (١٦٨)

بناء الصورة الفنية في البيان العربي، د، كامل حسن البصیر ، مطبعة المجمع العلمي العراقي، بغداد، د.ط، ١٩٨٧ .

تاريخ الأدب الأندلسي(عصر الطوائف والمراطين)، د، احسان عباس، دار الثقافة، بيروت، ط ٣ ، ١٩٦٩ .

جدوة المقتبس في ذكر ولادة الاندلس، الحميدی ، ابی عبد الله محمد ابی نصر فتوح بن عبد الله الاژدی (٤٨٨هـ)، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، القاهرة، د.ط، د.ت: ٢٠٠٨ .

جمال المرأة عند العرب ، صلاح الدين المنجد، دار الكتاب الجديد، بيروت، د.ط، د.ت: ٩٧: دفاتر أندلسية، في الشعر والثراث والحضارة والأعلام، د. يوسف عيد، المؤسسة الحديثة للكتاب، بيروت ، د.ط، ٢٠٠٦_٢٦١_٢٦٣

ديوان ابن بقي الأندلسي ، (٤٦٣_٥٤٠_١٠٧٠_١١٤٥م)، جمعا ودراسة ، اعداد، انتصار خضر الدنان، دار الكتب العلمية، بيروت، ط ١، ٢٠١٢..

ديوان ابن حمدیس(٤٤٧_٥٢٧) صصحه وقدم له ، د. احسان عباس ، دار صادر، بيروت، د.ط، ١٩٦٠.

ديوان ابن الزقاق اللبناني ، تحقيق، عفيفة محمود ديراني ، دار الثقافة، بيروت، د.ط، د.ت.

ديوان ابن زيدون ورسائله التالية ، علي عبد العظيم ، دار نهضة مصر، القاهرة، د.ط، ١٩٥٧.

ديوان ابن شهید ورسائله ، جمعه وحققه وشرحه ، د. محي الدين ويب ، المكتبة العصرية ، بيروت ، د. ط ، ٢٠٠٢ .

ديوان ابن عبد ربه ، تحقيق ، محمد رضوان الدایة، قسم الدراسات الاندلسية ، مؤسسة الرسالة ، بيروت ، ط ١، ١٩٧٩.

ديوان ابن عمار، ابو بکر محمد بن عمار الاندلسي، جمعه وصححه وقدمه ، صلاح خالص ، باريس ، ١٩٣٥ .

ديوان ابی عبد الله ابن الحداد الاندلسي (المتوفى سنة ٤٨٠) ، جمعه وحققه وشرحه وقدم له ، د. يوسف علي الطويل ، دار الكتب العلمية، بيروت، ط ١ ، ١٩٩٠ .

ديوان ابی نواس (الحسن بن هانی الحكمی)، تحقيق، ايفالد فاغنر_غريغور شولر، طبعة مزيدة ومتقدمة ، مؤسسة لبنان ، بيروت، ط ٢ ، ٢٠٠٦_١١. دیوان الأعمى التطيلي (٥٥٢٥) ومجموعة من موشحاته ، تحقيق، د. إحسان عباس ، دار الثقافة، بيروت ، د. ط، ١٩٦٣ .

أوروک للعلوم الإنسانية

الانثوي (دراسة في الغزل الاندلسي الى نهاية عصر المرابطين) (١٦٩)

ـ ديوان امرى القيس ، تحقيق ، محمد ابو الفضل ابراهيم ، دار المعارف ، مصر ، ط ٥ ، ١٩٥٨

ـ ديوان البحترى ، تحقيق ، حسن كامل الصيرفى ، دار المعارف ، القاهرة ، ط ٣ ١٩٦٣
ـ ديوان بشار بن برد ، جمع وتحقيق وشرح ، العالمة الاستاذ الشيخ محمد الطاهر بن عاشور ، لجنة التأليف والترجمة والنشر ، القاهرة ، د.ط ١٩٥٧ .

ـ ديوان الرصافى البلنssi ، جمعه وقدم له ، د.احسان عباس ، دار الثقافة ، بيروت ، ط ١ ، ١٩٦٠ .

ـ ديوان عمرو بن كلثوم ، جمعه وحققه وشرحه ، د . اميل بديع يعقوب ، دار الكتاب العربي ، بيروت ، ط ١ ، ١٩٩١ .

ـ ديوان المعتمد بن عياد (ملك اشبيلية) جمعه وحققه ، أحمد بدوى - حامد عبد المجيد ، قدم له ، طه حسين ، المطبعة الاميرية ، القاهرة، د.ط، ١٩٥١ .

ـ ديوان يحيى بن الحكم الغزال يحيى بن حكم البكري الجياني الاندلسي الملقب بالغزال (١٥٦ - ٢٥٠) حققه وشرحه وقدم له ، د . محمد رضوان الداية ، دار ق提ة ، ابو ظبي ، الامارات ، ط ١ ، ١٩٨٢ .

ـ الذخيرة في محسن اهل الجزيرة ، ابو سام علي بن بسام الشنتريني ، تحقيق ، د . احسان عباس ، دار الغرب الاسلامي ، ط ١ ، ٢٠٠ .

ـ الزهرة ، أبو داود الاصفهانى(٥٢٩٧)، تحقيق ، ابراهيم السامرائي ، ونوري القيسي ، ط ٢ ، مكتبة المنار ، الزرقاء ، ١٩٨٥ .

ـ الشعر الجاهلي ، خصائصه وفنونه ، د . د . يحيى الجبورى ، منشورات جامعة قاريونس ، بنغازي ، ط ٦ ، ١٩٩٣ .

- شعر الرمادي الكندي (يوسف بن هارون) ، شاعر الاندلسي في القراء الرابع الهجري ، جمعه وقدم له ، ماهر زهير هلال : المؤسسة العربية للدراسات والنشر ، بيروت ، ط ١ ، ١٩٨٠ .

ـ الشعر كيف نفهمه و نتدوّقه ، اليزيديث دور ، ترجمة ، محمد ابراهيم الشوش ، مكتبة منيمنة ، مطبعة عيتاني ، بيروت ، د.ط ، ١٩٦١ .

ـ الطبيعة في الشعر الاندلسي ، جودت الركابي ، مطبعة جامعة دمشق ، دمشق ، د.ط ، ١٩٥٩ ..

أوروک للعلوم الإنسانية

المجلد: ٧ - العدد: ٢ - السنة: ٢٠١٤

الاثنيو (دراسة في الغزل الأندلسي إلى نهاية عصر المرابطين) (١٧٠)

في التربية الجمالية ، فريدريك شيلر ، ترجمة ، وفاء محمد ابراهيم ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، د.ط ، ١٩٩١ .

القصيدة الأندلسية خلال القرن الثامن الهجري(الظواهر والقضايا والأبنية) ، د.عبد الحميد عبدالله ، كلية الدعوة الاسلامية ، المطبعة الأولى ، ١٩٩٦ .

لسان العرب ، ابن منظور ، دار صادر ، بيروت ، د.ط ، د.ت .

المرأة في ادب العصر العباسي ، واجده مجید الاطرجي ، منشورات وزارة الثقافة والاعلام ، دار الرشيد للنشر ، بغداد ، د. ط ، ١٩٨١ .

مبادئ علم الجمال ، شارل لالو ، ترجمة : جليل شطا ، دار دمشق ، دمشق ، د. ط ، ١٩٨٢ .

محاضرات الأدباء ومحاورات العلماء والفقهاء: الراغب الأصفهاني ، طبعة المولحي ، القاهرة ، ١٢٨٧ .

مظاهر الجمال الاثنيو في الشعر العباسي ، دار الميسرة ، عمان ، ط ٣ ، ٢٠١٢ .

نظريات الشخصية ، عبد الرحمن محمد عيسوي ، دار المعرفة الجامعية ، مصر ، ٢٠٠٥ .

الأطروحات الجامعية

البناء الفني في شعر الغزل الأندلسى في القرنين الخامس والسادس الهجريين، (أطروحة دكتوراه)
ندى عسكر الجبوري ، جامعة بغداد ، كلية التربية ، ٢٠٠٤ .